

COLECCIÓN

DE

PAPELES      CURIOSOS      SATÍRICO-BURLESCOS

EN      PROSA      Y VERSO

RECOGIDOS      POR      D.<sup>o</sup>      JUAN      BAUTISTA      GUTIERREZ  
DE LA      CRUZ

CF

C-1/4

CF

C-1/4

# Colección

*E*

papeles curios satirico-burlescos  
en prosa y verso

Recogidos por D.<sup>no</sup> Juan . Bautista Gutierrez  
de la Cruz

*J. B. Gutierrez*

M. 32454

R. 32866

CF-C-3/4

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting at the top of the page]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

# La Pilgrina

Y  
Ya que le va a Truime (1)  
tan bien con la suya quenta,  
quiere probar su fortuna  
por no tener menos vena.

Bien hayas, viejo Cernadas, (2)  
enventador de esta treta,  
bien mereces que por esto  
te algen cutarros de cera.

Entre coantes escalinas  
hay en la luz de la tierra,  
en facilidad y efeto  
ninguna le iguala a esta.

Por no es menester pedir,  
sino librar muchas letras,  
que aunque alguna se proteste,  
salen las mas cobradoras.

No vale aqui como en Cuz  
vellon, sino plata viega,  
y lo menos es el coste  
de medea libra de cera.

Si llamar á unos marceles  
 siglo ilustrado á esta Era;  
 por tanto en el se adelgaza,  
 que gana vrata un Poeta.

La Peña, dician,  
 probe, y mendiga antes era  
 mas hoy las venas son minas,  
 y la Arte es cryspocaya.

Vamos por á coprear,  
 ya que la ganancia es cierta,  
 y sintó dentro de yo  
 ciertos puzos de Poeta.

Ai tenedes, por Senares,  
 á Crivatos de Ameyenas,  
 que Sabrador é vicine  
 es de S.<sup>na</sup> Andres de a foera.

Aquesta es la Freguença,  
 por lo lugar es Sirela,  
 que en paraxido Vista-alegre,  
 esta enriba de la coenta.

Allá va á proponerme  
 con intencion mi sincera  
 un Santoares fromante,  
 é Nostra Señora nueva.

Tene muchas circunstancias  
pra darle la preferencia,  
no solamente al de Truime,  
mas ainda a otro qualquiera.

Lo primero por lo nombre,  
que no es de esos que se encuentran  
en Muales, Bermireos,  
y otras ya ranceas leyendas.

La Pilgrina se llama,  
y esto le corda de peltrau  
por lo bordon y escravina,  
y la cabaza que leva.

Lo segundo por que se  
aparecida a esta tierra:  
en quando algunos años  
se contara la manera.

Lo tercero, y principal  
es por ser mi milagreira,  
mas que otras Nostras Señoras,  
que por aki se veneran.

Lo que sobra es periquito,  
pies, manos, barrigas, telas,  
que no haciendo mas parede,  
ya no abanta la capetera.

Lo cierto, porque de aquí  
 a la Suida es mi cerca,  
 pra hacer muchas Visnarian  
 con la mayor conveniencia.

Tene campo pra los bailes,  
 y aunque sea pra una feria  
 si le pinta la hortana,  
 como agora lo demuestra.

Hay corrunchos cosa' mija,  
 pra comer muchas merendas,  
 y misma frente por frente  
 tene ya una tabierna.

La Emagen es mi garrida  
 por tene a bata de seda,  
 Visarexi, foles i cintos  
 aunda mais que una tendera.

Lo cierto que alguna tiene,  
 por verla tan bien compuesta,  
 bien que la santa Emagen  
 se parece a una menecra.

Dios me lo perdione, que esto  
 a cosa de hireges soena,  
 como el que no es bien sacada  
 esta Sobrana Princesa.



O que pecado tan grande!  
que faldria manifiesto!  
¿hay algun Santoireo  
que tenga otra mas presfuta?

Yo so Patron y Armitano  
de la sobredicha Iglesia,  
y aspers comentarla mucho,  
si me audades de veras.

Y por que sois amigos  
siempre de las cosas nuevas,  
creo que esta devocion  
trocarades por las viegas.

Y porque faltan mil cosas  
pra ponerla yo a la vela.  
Dadese, Señores buenos  
las limonas coma tierra.

La, honrrados Señadores,  
sino tenedes moneda,  
dade Anos, ( ) Boyes, Cabritos,  
Bacanos ( ), Polvros, Luvenças.

Que todo se rifara  
foera e dentro de la Iglesia,  
con alages que se compran  
y en que haiga ganancia cierta.

4

Verbigraza unas semillas,  
cagas de tabaque e mostras,  
almendrillas, incamomas  
de hechuras de moda nueva.

La aguenta de las rijas  
he de tejar bien la idea;  
por solas ellas abaxian  
pra hacer moi rico a qualquiera

Porque ¿que cosa mejor  
y sin trabajo y molestia,  
por lo que no vale seis  
pittar quizeve scoenta?

Ya yo vere mas alago,  
que en baratillo a almoceda,  
que come este en pra la Virgen  
tal trato y ganancia en loema.

Se me olvidaba lo fruto,  
siendo la mejor crecha:  
darelo por por selquis  
pra hacer buena sementera.

A traerlos venuran  
de todas estas Aldeas:  
y alguno por una cunca  
traerame una fanega.

A los de la Vila pido  
o deneros o rias preñdas:  
me contento con lo que  
lavaba Friume en cera.

Los Señores Prebendados  
que de la suya cosecha  
la tienen, pueden hacer  
una gran frota de velas.

Sin embargo hay otros muchos  
que pueden dar buena ofrenda  
Cavalleros i Indianos  
de mucho denero y rendas.

Prateros y Mercaderes  
de panes, de vino y cera,  
Abogados, Secretarios,  
Percuradores de Audencias.

Medicos y Ceruganos,  
y los de Reales Rendas,  
Catedraticos, Doctores,  
y Colegales de Beza.

De San Crimento solo hablo;  
que en lo Mayor de Fonseca  
una Señoría solo  
trae lo dengue y las mantelas.

5.

Isa de esta gente guarda  
hai otros <sup>de</sup> mucha cuenta,  
que bago una mala copia  
beben bien como cualquiera.

A todos pide sin tasa,  
no dego al Klairé en la cetera,  
porque aquesto de ser probes  
bien se como se entroperta.

En retorno de estos dones  
sus nombres daré a la Empronta,  
como lo hacia Cornudas

(que buen peso su alma tenga)

Cada año harere papeles,  
llenos de alegres esartetas,  
y ya que les quita tanto  
me iquivocare en ellas.

Que tambien como Truime,  
yo tengo abundante vena,  
y fiens vender los mios  
por la suya tasa mesma.

Dare Rayon del mio sajo  
chaleque, calzon, montera,  
cana y pite con lo unto,  
curico, gargaxa, y fremas.

Si alguno me marmularé,  
le dire de vergoenyas,  
si no se la corte o alcume,  
perguntaré en la taberna.

Se llanaré huregazo,  
y no so yo quien enventa  
hacer a la protia causa  
comun con la de la Iglesia.

Digiré algo a la Virgen  
entre aquestas vagacilon,  
puesto que tanto se usan  
sagradas copras bulbrescas.

Ai tendredes vnotros  
divercon moi santa y buena,  
y yo con tan santos medicos  
acmentaré esta Iglesia.

Habra coadros de milagres  
muchos menudos de cera,  
que con quevos de Avestru  
han la tortilla completa.

Poneré una caga lanya  
con letreros y navetas,  
que digan; Misas de a tanto  
comenzando por peseta.

Mas no hazere gran Capilla  
 aunque agunde gran Vigueria,  
 por esto sera dar  
 con la devozion en tierra.

Miren a la Escalvitu ( )  
 quanto perdio con su Iglesia,  
 y como ya se Beten  
 porci por esto se acuerdan.

¡Lo Portal y las Angustias  
 que sonadas antes eran!  
 y por hacer obras grandes  
 los Devotos ya los degan.

Mucho me alegra la obra  
 que le han en Pontevedra  
 a la Focaya, que avi  
 quanto pierda, gana esta.

O Romage de Feixico!  
 tu si que seras eterno,  
 por los tuyos Armitanos  
 en fabricas nunca piensan.

Todo el sagredo consiste  
 en una Armita tarrena,  
 y que no sea la Imagen  
 una estatua de Academia.

Esto no priva que le haga  
un Camarin y escalera  
detrás, pra que los Devotos  
abrazar la Imagen puedan  
Por en todo Santuario  
con los Santos se ovasegan,  
y a la Virgen darle abrazos  
es la mayor Reverencia.

Y parece que me sea  
pasearme por la Iglesia,  
dando quelpes con la caga  
en costas, hombros, cabezas,

Decir moi grave: el Santo  
te dea sanida, ecetra,  
y luego por estrivillos:  
mande encender las candelas.

En estando yo ocupado,  
~~veniendo~~ raro en la mesa  
Medalla, Estampa o Alvida,  
Escapolares, Novenas,

La Dona harera este oficio  
porque ya es Camarera;  
que tambien tal devia  
dere haberla en esta Iglesia.

7  
Asi ha de ser, que no es gusto,  
que pierda las mias ventan,  
las quales ciento por ciento  
es lo menos que me degan.

Si es malo, lo su es bueno,  
que eso de tara y concencia  
es alla por la separes,  
no ecleuastecas tendas.

Tambien de ir por la Vila  
con la caga tenga mientras,  
y sino puedo en persona  
arrendarela a coalquiera (1)

He de hacer confraderia  
con caridades y cera,  
y cada año Mayordonia  
que haga una fiesta solemnia.

Enchendo bien lo Altar  
de coadria, y mucha cera,  
fontes, platos, cornucopias,  
y Yamalletes y jeras.

La perucion sera probe,  
que aunque repartan aquellas  
lo perdon y lo estandarte,  
no han de cojer mucha cera. (1)



Pra perzineones la Vida,  
que aunque fingar y Vábean,  
si se escogen buenos ~~recursos~~ meltrros  
pillan mucho aunque sea á sberga.

Solo falta aquí una casa  
pra verbo de la comeca;  
por mena de mayordomo  
no ha de ser en la todega.

Mas con lo tiempo he de hacer  
casa, meron pra cualquiera  
á cuenta de la timorra,  
y andará por las satenas.

Tambien falta una Reliquia:  
al Corjino (y) ire por ella;  
que no faltará un goquete  
de Noetra Señora Viega.

He de mandar hacer una  
Noetra Señora pequena,  
pra que haga por las casas  
los milagres que desean.

Si acaso no se portare,  
entonces daré licenzia  
pra que le saquen las Vagas  
y le pongan otras viegas

8  
Las preñizas de mas fé  
tan útil antevaca empregan,  
á fin de obrigar los Santos  
á hacer milagros por fuerza.

Los Niños meninos, y Monjas  
á San Antonio le cuelgan,  
y lo visitan de enterigueros  
si no hace cuanto le ordenan.

¡O quando llegará tiempo  
que esta Remedía sea  
tan necesaria pra todos,  
que vivos o muertos vengan!

¡Ay canté! entonces que gusto,  
ver tratar gente Ramera,  
berrar las del sucio dentro,  
cantar ciegos á la puerta!

Ver cantegar, follaras,  
y brantadas las merendas,  
los mojos con grandes mojas  
y las mojas con ferrenas.

Que aunque traiga algunas camorras,  
moquetes, croques, toleñas,  
estas son cosas de todas,  
es mojada que se alegra

Si han otros falcatruados,  
lo Dios allá que lo sepa,  
a lo menos, si las han,

era en parte muy sagrada

Tambien puede ser que haiga  
cangos, moras, borracheras;  
mas sin vino no hay humor,  
y asi tomense una prenda.

Se que quisieran que fuese  
toda la gente asi seria,  
que se pudiese a llevar  
como alla por la Coesma?

Vaya que en concerna agora  
los de Madrid no nos dejen  
perros tan pageros, y tiran  
todas las cosas que alegran.

Ellos tiraron las Danzas  
de las Funciones de Ygreña,  
Gigantes, Coca, Misterios  
y Hoquetes, Pastres y Proedas.

No sacan las Romarias,  
por que no hay modo y manera  
de tornar cosas de abertos,  
solo padrican contra ellas.

Tambien, llego a Santiago  
 esta quirtica moderna,  
 mas ya el cura de Truine  
 le ha dado una buena felpa

Por uno el año pasado  
 digo, que era irreverencia  
 cantar los Santos Dabres  
 con panderos y castañetas.

Miren que bachilleria,  
 luego por aqueza Tegra  
 son malos los Villancicos  
 en sus tiempos chanzonetas.

Por vaya a los Catrecuales  
 por humor la noche buena,  
 y vera si alli los prision  
 tantos hombres de carrera?

Pro mas me espanta el decir,  
 que era una cosa mal hecha  
 las limosnas que le daban,  
 porque eran muy endiscretas.

Por havia en Santiago  
 tambien muy probes Iglecos,  
 no faltaban Obros,  
 y havia mucha probera.

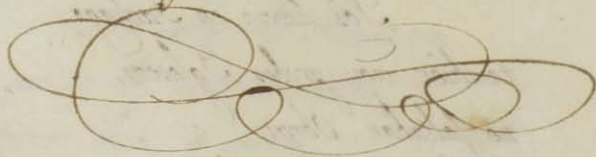
Lo no, y si no diga  
lo vergonzante Poeta  
¿y aunque diga los mismos Santos,  
su virtud será la mesma?

No vea muchas veces esto  
en cor de una misma Iglesia,  
que es mucho mas milagroso  
lo de gale, o lo de piedra?

Los galles tienen Nipiceos  
y aunque Nipiceos no tocaran,  
primero es Dios que sus Santos,  
primero son los Ingleses.

¿Mas yo me paro a arguir  
contra quíntos modernos?  
bueno: ¿quien los toma sino?  
cada loco con su tema.

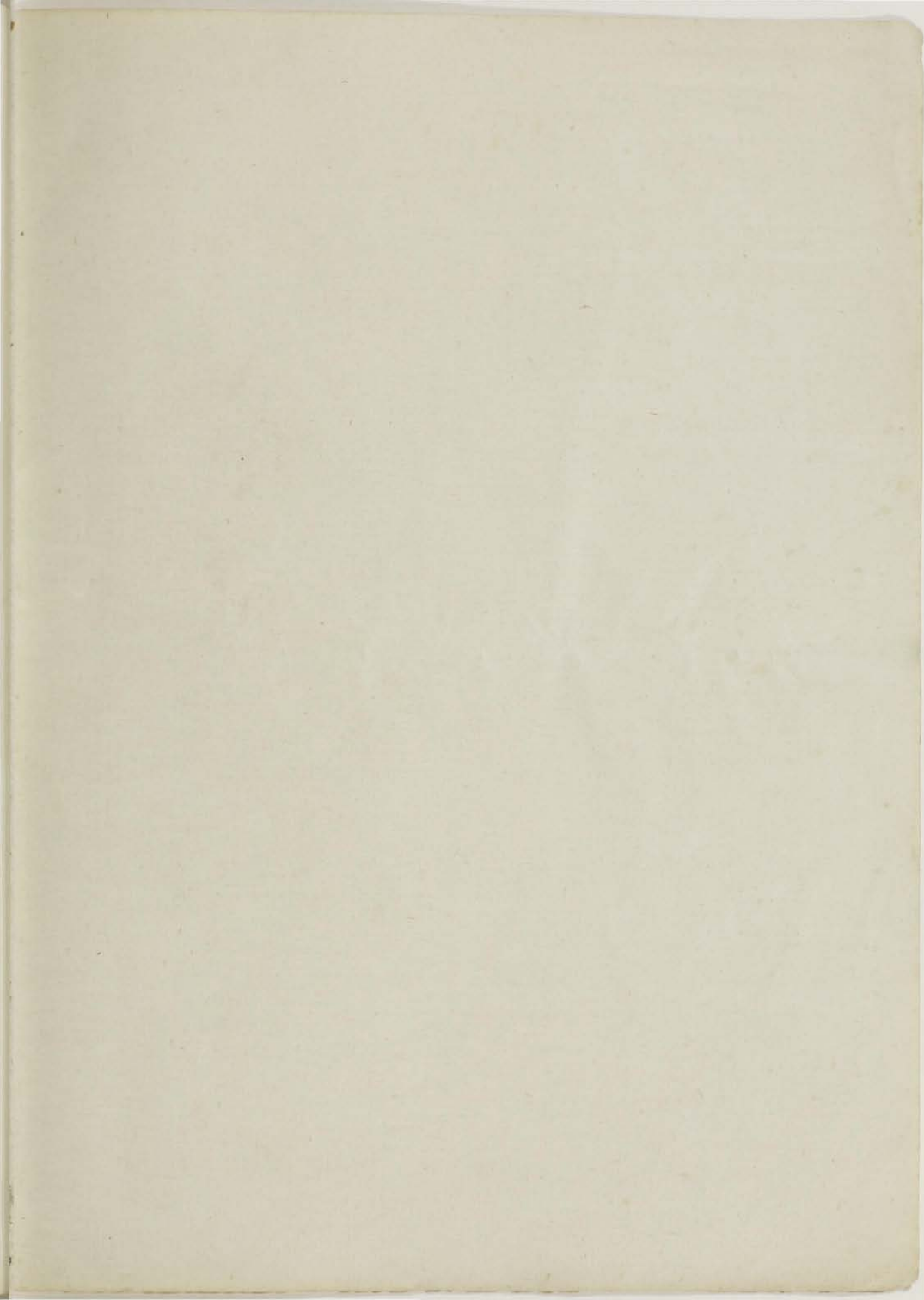
Y con esto, mis Señores,  
quedense con Dios na mientras  
de licencia de Brutes  
abur hasta la primera.



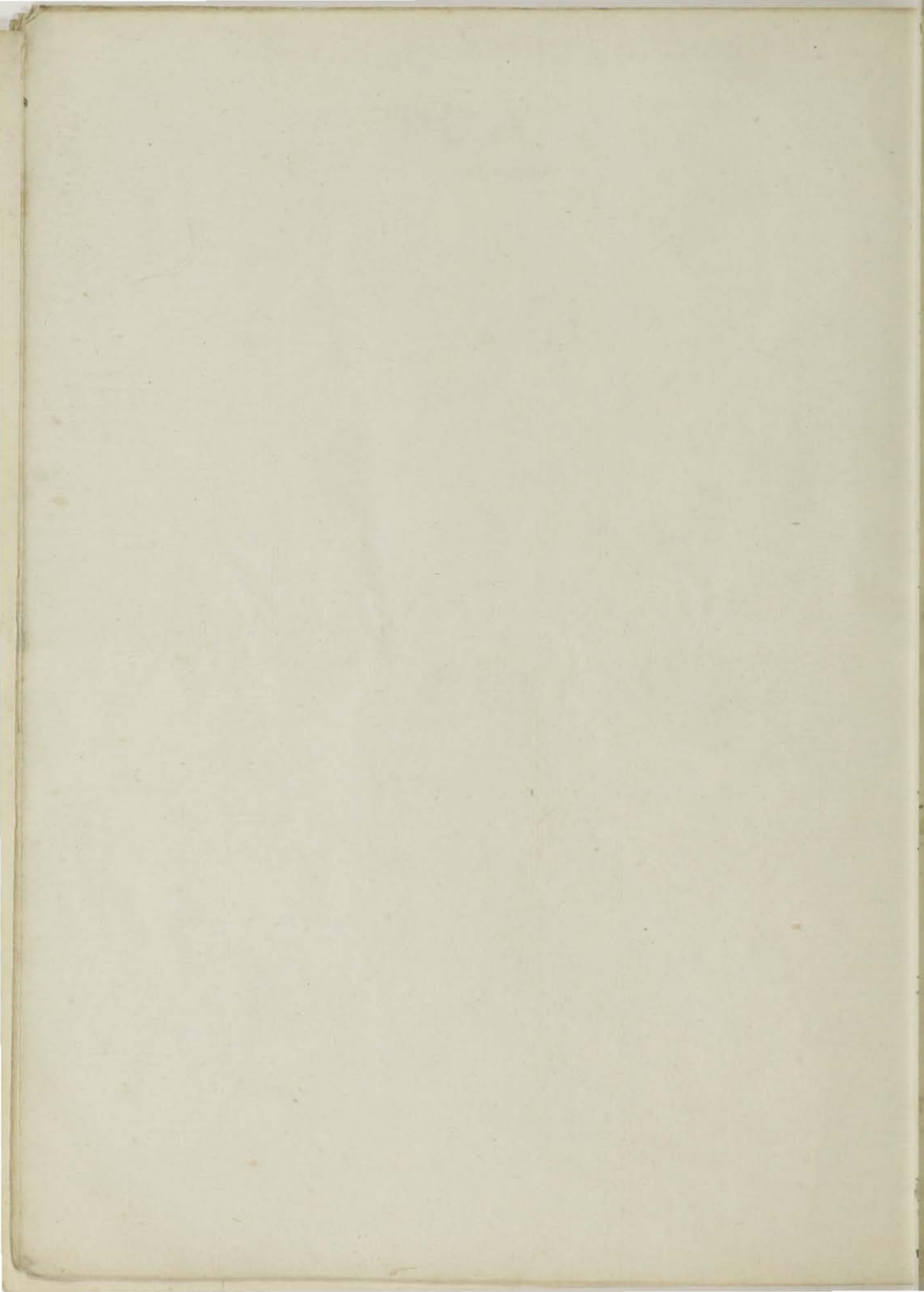
Notas.

1851

---







*[Faint, illegible handwriting at the bottom of the page]*

18



18. 16. — 18. 16. —  
Haben bei Vergleiche 16. — 18. 16. —  
oben in

